



SK

Mlynček na mak

CZ

Mlýnek na mák

HU

Mákdaráló

RO

Râșniță manuală pentru mac

EN

Poppy seed grinder



- 
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
  - **Překlad originálním návodu k použití**
  - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
  - **Traducerea manualului de utilizare original**
  - **Instruction manual**
-

**SK****SLOVAK****MLYNČEK NA MAK****POUŽITIE**

Mlynček na mak je určený na mletie sušeného maku, sušených ľanových, sezamových alebo horčičných semienok alebo sušeného koriandru.

- Mlynček na mak je určený iba na domáce použitie.

- Mlynček na mak používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

- **Záruka sa nevzťahuje na:** poškodenie spôsobené pádom alebo nárazom produktu, technické úpravy vykonané na mlynčeku.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

<b>MATERIÁL</b>	zliatina
<b>ROZMERY</b>	13 x 6 x 21 cm
<b>HMOTNOSŤ</b>	1 030 g

**ČASTI VÝROBKU**

	1	Plniaca komora
	2	Kľuka
	3	Nastavenie hrúbky mletia
	4	Mlecí mechanizmus
	5	Telo mlynčeka
	6	Kovová svorka

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Z mlynčeka odstráňte plniacu komoru (1).

- Otáčaním ovládača nastavenia hrúbky mletia (3) proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite kľuku (2) a vyberte mlecí mechanizmus (4).

- Mlecí mechanizmus (4), telo mlynčeka (5) a plniacu komoru (1) opláchnite pod tečúcou teplou vodou a osušte.

**MONTÁŽ**

- Pri zostavovaní vkladajte mlecí mechanizmus (4) do mlynčeka vo vodorovnej polohe, počas vkladania s ním mierne otáčajte, nepoužívajte neprimeranú silu.

- Na závit mlecieho mechanizmu nasadíte kľuku (2) a upevníte ju k mlynčeku.

- **Upozornenie:** Ovládač nastavenia hrúbky mletia (3) nikdy nedotahujte úplne. V opačnom prípade mlynček nebude mlieť a mlecí mechanizmus (4) sa môže poškodiť.

- Mlynček postavte na okraj kuchynskej linky alebo stola a zaistíte kovovou svorkou (6)

**POUŽITIE**

- Sušený mak, sušené ľanové, sezamové alebo horčičné semienka alebo sušený koriander nasypete do plniacej komory (1) a otáčaním kľuky (2) v smere hodinových ručičiek potravinu mleté do pripravenej nádoby.

## Nastavenie hrúbky mletia

- Po začatí mletia skontrolujte, či je mak mletý na požadovanú hrúbku.
- Pre zomletie maku na hrubo otáčajte ovládačom proti smeru hodinových ručičiek.
- Pre zomletie maku na extra jemno ovládačom otáčajte v smere hodinových ručičiek.
- **Mak ani ostatné potraviny nezatláčajte do mlynčeka prstami ani inými predmetmi.**
- **Upozornenie: Mletie so správnym nastaveným mlynčekom prebieha vždy hladko a plynule. V prípade, že kľukou (2) nemožno plynule otáčať, uvoľnite ovládač nastavenia hrúbky mletia (3) pootočením proti smeru hodinových ručičiek. Počas mletia nikdy nepoužívajte neprimeranú silu!**

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití mlynček rozložte, mlecí mechanizmus (4), telo mlynčeka (5) a plniacu komoru (1) opláchnite pod tečúcou teplou vodou a osušte.
- V prípade silného znečistenia použite vodu so saponátom.
- Kľukou mlynčeka (2) a kovovú svorku (6) utrite v prípade potreby vlhkou utierkou a osušte.
- **Mlynček na mak neumývajte v umývačke.**

## LIKVIDÁCIA

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

CZ

CZECH

## MLÝNEK NA MÁK

### POUŽITÍ

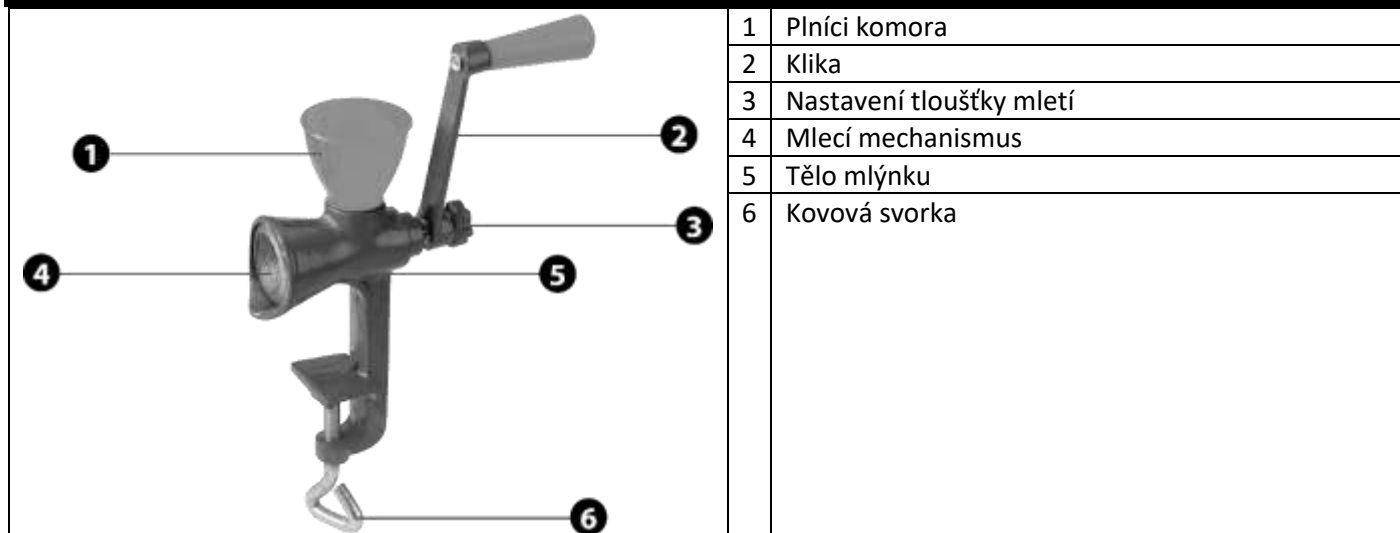
Mlýnek na mák je určený na mletí sušeného máku, sušených lněných, sezamových nebo hořčičných semínek nebo sušeného koriandru.

- *Mlýnek na mák je určen pouze pro domácí použití.*
- *Mlynček na mák používajte pouze na predepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.*
- **Záruka se nevztahuje na:** poškození způsobené pádem nebo nárazem produktu, technické úpravy provedené na mlýnku.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

MATERIÁL	slitina
ROZMĚRY	13 x 6 x 21 cm
HMOTNOST	1 030 g

## ČÁSTI VÝROBKU



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Z mlýnku odstraňte plnicí komoru (1).
- Otočením ovladače nastavení tloušťky mletí (3) proti směru hodinových ručiček uvolněte kliku (2) a vyberte mlecí mechanismus (4).
- Mlecí mechanismus (4), tělo mlýnku (5) a plnicí komoru (1) opláchněte pod tekoucí teplou vodou a osušte.

## MONTÁŽ

- Při sestavování vkládejte mlecí mechanismus (4) do mlýnku ve vodorovné poloze, během vkládání s ním mírně otáčejte, nepoužívejte nepřiměřenou sílu.
- Na závit mlecího mechanismu nasadte kliku (2) a upevněte ji k mlýnku.
- Upozornění: Ovladač nastavení tloušťky mletí (3) nikdy nedotahujte úplně. V opačném případě mlýnek nebude mlít a mlecí mechanismus (4) se může poškodit.
- Mlýnek postavte na okraj kuchyňské linky nebo stolu a zajistěte kovovou svorkou (6)

## POUŽITÍ

- Sušený mák, sušené lněné, sezamová nebo hořčičná semínka nebo sušený koriandr nasypete do plnicí komory (1) a otáčením kliky (2) ve směru hodinových ručiček potravinu melte do připravené nádoby.

### Nastavení tloušťky mletí

- Po zahájení mletí zkontrolujte, zda je mák mletý na požadovanou tloušťku.
- Pro semletí máku na hrubo otáčejte ovladačem proti směru hodinových ručiček.
- Pro semletí máku na extra jemno ovladačem otáčejte ve směru hodinových ručiček.
- **Mak ani ostatní potraviny nezatlačujte do mlýnku prsty ani jinými předměty.**
- **Upozornění: Mletí se správně nastaveným mlýnkem probíhá vždy hladce a plynule. V případě, že klikou (2) nelze plynule otáčet, uvolněte ovladač nastavení tloušťky mletí (3) pootočením proti směru hodinových ručiček. Během mletí nikdy nepoužívejte nepřiměřenou sílu!**

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití mlýnek rozložte, mlecí mechanismus (4), tělo mlýnku (5) a plnicí komoru (1) opláchněte pod tekoucí teplou vodou a osušte.
- V případě silného znečištění použijte vodu se saponátem.
- Kliku mlýnku (2) a kovovou svorku (6) otřete v případě potřeby vlhkou utěrkou a osušte.
- **Mlýnek na mák nemyjte v myčce.**

## LIKVIDACE

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## MÁKДАРÁLÓ

## HASZNÁLAT

A mákdaráló szárított mák, szárított len, szezámag vagy mustármag vagy szárított koriander őrlésére szolgál.

- A mákdaráló csak háztartási célokra szolgál.

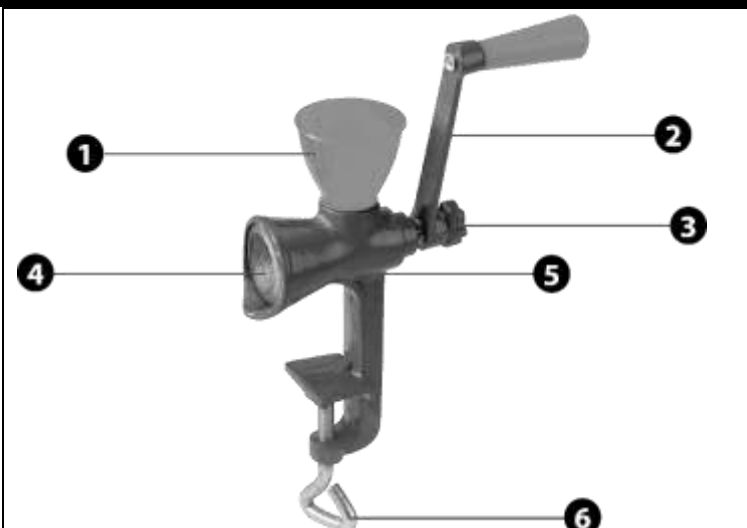
- A mákdarálót csak az előírt célokra használja. Bármely más felhasználást nem megfelelő felhasználásnak kell tekinteni. A nem megfelelő használat által okozott károkért vagy sérülésekért a felhasználó / üzemeltető felel, nem pedig a gyártó.

- A **jótállás nem terjed ki**: a termék leesése vagy ütése által okozott károkra, a daráló műszaki módosításaira.

## TECHNIKAI PARAMÉTEREK

ANYAG	öntvény
MÉRET	13 x 6 x 21 cm
SÚLY	1 030 g

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

	1	Töltő kamra
	2	Forgatókar
	3	A darálás vastagságának beállítása
	4	Daráló mechanizmus
	5	A daráló test
	6	Fém bilincs

## ELSŐ HASZNÁLAT ELLŐT

- Távolítsa el a töltőkamrát (1) a darálóból.
- Forgassa el az őrlés vastagságát beállító gombot (3) az óramutató járásával megegyező irányban, hogy engedje el a forgattyút (2), és távolítsa el az őrlő mechanizmust (4).
- Öblítse le az őrlőmechanizmust (4), a darálótestet (5) és a töltőkamrát (1) folyó meleg víz alatt, és szárítsa meg.

## SZERELÉS

- Összeszereléskor helyezze be a csiszolómechanizmust (4) vízszintes helyzetben a csiszolóba, behelyezéskor kissé fordítsa el, ne használjon túlzott erőt.
- Helyezze a forgattyút (2) a csiszolószerkezet menetére, és rögzítse a darálóhoz.
- Megjegyzés: Soha ne húzza meg teljesen az őrlővastagság-beállító gombot (3). Ellenkező esetben a daráló nem fog őrölni, és a köszörűszerkezet (4) megsérülhet.
- Helyezze a darálót a konyhapult vagy asztal szélére, és rögzítse fémbilincsel (6).

## HASZNÁLAT

- Öntse a szárított mákot, szárított len, szezámag vagy mustármag vagy szárított koriander a töltőkamrába (1), és őrölje az ételt az előkészített tartályba a forgattyú (2) óramutató járásával megegyező irányba történő forgatásával.

**Csiszolás vastagságának beállítása**

- Az őrlés megkezdése után ellenőrizze, hogy a mák a kívánt vastagságú-e.

- A mák durva őrléséhez fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétesen.
- A mákmag finomabb őrléséhez forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban.
- **Ne nyomja ujjával vagy más tárggyakkal mákot vagy más ételt a darálóba.**
- **Megjegyzés: A köszörülés a helyesen beállított darálóval mindig sima és sima. Ha a forgattyút (2) nem lehet folyamatosan elforgatni, engedje el az őrlés vastagságát beállító gombot (3) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Soha ne használjon túlzott erőket őrlés közben!**

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után szerelje szét a darálót, öblítse le az őrlőmechanizmust (4), a darálótestet (5) és a töltőkamrát (1) folyó meleg víz alatt, és szárítsa meg.
- Súlyos szennyeződés esetén használjon vizet mosószerrel.
- Ha szükséges, törölje le egy nedves ruhával a daráló hajtókarját (2) és a fémbilincset (6), és szárítsa meg.
- **Ne mossa el a mákdarálót a mosogatógépben.**

## LIKVIDÁLÁS

Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

RO

ROMANIAN

## RÂȘNIȚĂ MANUALĂ PENTRU MAC

### UTILIZARE

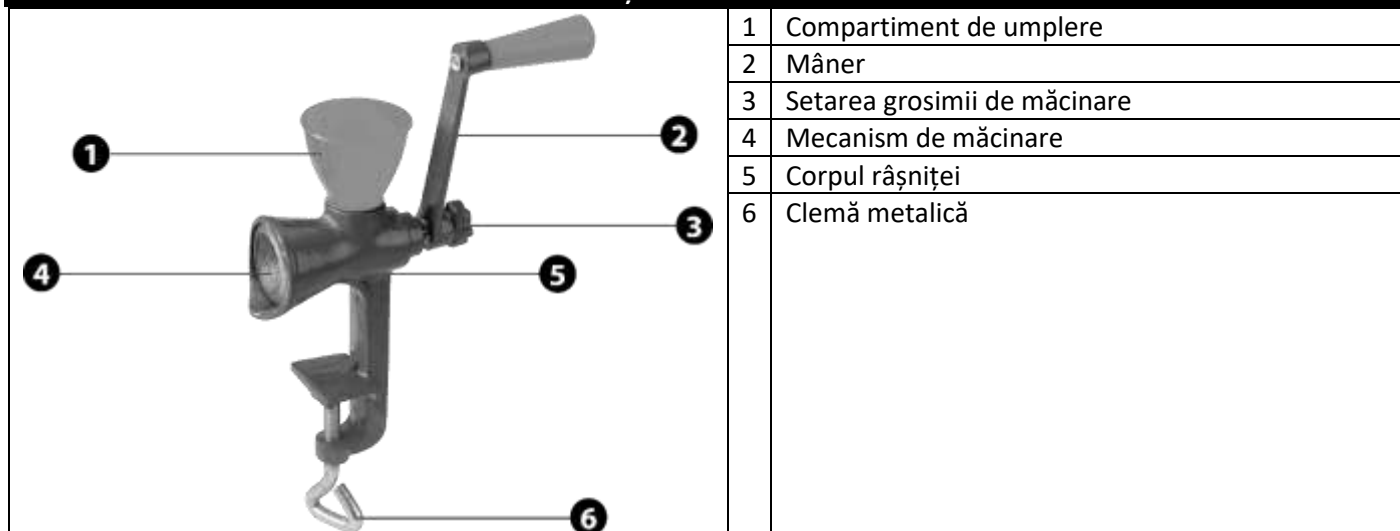
Râșnița manuală este destinată măcinării semințelor de mac uscate, a inului uscat, a susanului sau a semințelor de muștar ori a coriandrului uscat.

- *Râșnița pentru mac este destinat numai uzului casnic.*
- *Utilizați râșnița pentru mac numai în scopurile destinate. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi răspunzător pentru daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare.*
- ***Garanția nu acoperă: daune cauzate de căderea sau lovirea produsului, modificări tehnice aduse râșniței.***

### PARAMETRII TEHNICI

MATERIAL	aliaj
DIMENSIUNI	13 x 6 x 21 cm
GREUTATE	1 030 g

## PĂRȚILE PRODUSULUI



## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Scoateți compartimentul de umplere (1) din râșniță.
- Prin rotirea părții de setare a grosimii de măcinare(3) în sensul invers acelor de ceasornic, eliberați mânerul și scoateți mecanismul de măcinare(4).
- Clătiți sub apă caldă mecanismul de măcinare(4), corpul râșniței (5) și compartimentul de umplere (1) și uscați-le.

## ASAMBLARE

- La asamblare, introduceți mecanismul de măcinare (4) în râșniță într-o poziție orizontală, rotiți-l ușor în timpul introducerii, nu folosiți forță excesivă.
- Așezați mânerul (2) pe capătul mecanismului de măcinare și fixați-l pe râșniță.
- **Atenționare:** Nu strângeți niciodată complet mânerul de reglare a grosimii de măcinare (3). În caz contrar, râșnița nu va măcina și mecanismul de măcinare (4) poate fi deteriorat.
- Așezați râșnița pe marginea blatului sau a mesei bucătăriei și fixați-o cu clema metalică (6)

## UTILIZARE

- Turnați semințele uscate de mac, de in, susan, muștar sau coriandru uscat în compartimentul de umplere (1) și rotiți mânerul (2) în sensul acelor de ceasornic pentru a măcina produsele în recipientul pregătit.

### Setarea grosimii de măcinare

- După începerea măcinării, verificați dacă macul este măcinat la grosimea dorită.
- Pentru a măcina macul gros, rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic.
- Pentru a măcina semințele de mac extra fin, rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic.
- **Nu împingeți macul sau alte alimente în râșniță cu degetele sau alte obiecte.**
- **Atenționare:** Măcinarea cu râșnița setată corect funcționează întotdeauna ușor și neted. Dacă mânerul (2) nu poate fi rotit ușor, eliberați butonul de setare a grosimii de șlefuire (3) rotind-ul în sens invers acelor de ceasornic. Nu folosiți niciodată forța excesivă în timpul măcinării!

## CURĂȚENIA ȘI MENTENANȚA

- După fiecare utilizare, demontați râșnița, clătiți mecanismul de măcinare (4), corpul râșniței(5) și compartimentul de umplere (1) sub apă caldă și uscați-o.
- În caz de murdărie grea, folosiți apă cu detergent.
- Dacă este necesar, ștergeți mânerul (2) și clemă metalică (6) cu o cârpă umedă și uscați-le.
- **Nu spălați râșnița manuală pentru mac în mașina de spălat vase.**

## LICHIDAREA

Prin lichidarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și sănătății umane, care ar putea fi, de altfel, cauzate de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri poate duce la sancțiuni în conformitate cu reglementările naționale.

**POPPY SEED GRINDER****INTENDED USE**

The poppy seed grinder is intended for grinding pour dried poppy seeds, dried linseed, sesame or mustard seeds or dried coriander.

- Designated only for domestic use.

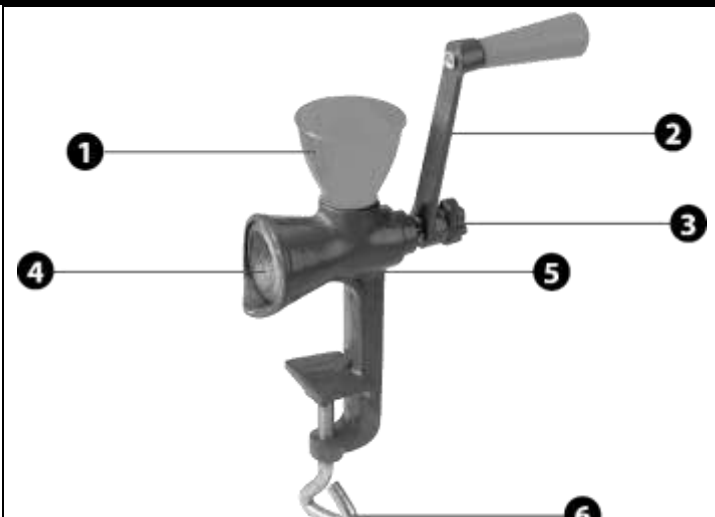
- Use the poppy seed grinder only for its intended purpose. Any other use is considered a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse.

- **The warranty does not cover:** damage caused by the product falling or being impacted, technical modifications of the poppy seed grinder.

**TECHNICAL PARAMETERS**

<b>MATERIAL</b>	cast iron
<b>DIMENSIONS</b>	13 x 6 x 21 cm
<b>WEIGHT</b>	1 030 g

**PARTS OF THE PRODUCTS**

	1	Feeding funnel
	2	Crank handle
	3	Grain size adjustment
	4	Grinding mechanism
	5	Grinder body
	6	Metal clamp

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS**

- Remove the feeding funnel (1) from the grinder.

- Rotate the grain size regulator (3) counter-clockwise to release the crank handle (2) and remove the grinding mechanism (4).

- Rinse the grinding mechanism (4), grinder body (5) and feeding funnel (1) under warm running water and dry.

**ASSEMBLY**

- When assembling the grinder, insert the grinding mechanism (4) into the grinder in horizontal position, slightly rotating it while inserting, without using excessive force.

- Bring the crank handle (2) to the thread of the grinding mechanism and attach the crank handle to the grinder.

- **Warning:** Never tighten the grain size regulator (3) all the way to the end position. This would disable the grinder and the grinding mechanism (4) could suffer damage!

- Set the grinder onto the edge of the kitchen unit or table and secure with metal clamp (6).

**APPLICATION**

- Pour dried poppy seed, dried linseed, sesame seed, mustard seed or dried coriander seed into the feeding funnel (1) and grind the ingredient into the prepared vessel by rotating the crank handle (2) clockwise.



### **Grain size adjustment**

- After beginning to grind, check whether the poppy seeds are ground to the required consistency.
- For coarser grain, release the regulator by rotating it counter-clockwise.
- For extra fine grain, tighten the regulator by rotating it clockwise.
- **Do not push poppy seeds or other ingredients into the grinder using your fingers or any other objects.**
- **Warning: Grinding is always smooth and continuous when the grinder is set up properly. If the crank handle (2) cannot be rotated continuously, release the grain size regulator (3) by slightly turning it counter-clockwise. Never use excessive force when grinding!**

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Disassemble the grinder after each use, rinse the grinding mechanism (4), grinder body (5) and feeding funnel (1) under warm running water and dry.
- Use water with detergent if excessively soiled.
- If needed, wipe the crank handle (2) and metal clamp (6) with a moistened cloth and dry.
- **Do not wash poppy seed grinder in dishwasher.**

### **DISPOSAL**

Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect of this type of waste.



## ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

**Záruka sa nevzťahuje na**

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

**Záruka se nevztahuje na:**

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

**A jótállás nem érvényes:**

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS**

